

請認天招牌

San Francisco, California

Yew She Nam Co.

934 Stockton Street

P. O. Box 2705

萬應搜骨丹

五淋白濁丸

三鞭補腎丸

諸般癰症丹

止瘡式掃光

珠珀白藥膏

本堂搜骨丹凡患此症者服之即愈... (transcription of the main text)

萬應搜骨丹

五淋白濁丸

三鞭補腎丸

諸般癰症丹

止瘡式掃光

珠珀白藥膏

一 天 小 兒 半 日 全 愈

諸般大症熱症

合益隆卡尼利埠
均益號云地辟埠
金源雲高華埠
英屬代理

利 號 裕 城
Yee Lun Ark Kee & Co
524 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

新到大宗雜貨
油米同貨
大蔬菜瓜荳
合蓮藕水貨
日用需品
發行
關彝勳謹啟

李希策一元 余維祺一元 譚養五元 葉倫三元
李茂三元 鄧鶴樓一元 司徒根一元 張德源一元
吳朝三元 廖先源一元 李居三元 余維桂一元
伍新三元 吳澤彪一元 林玉一元 張錫敦一元
趙文三元 張炳禧五元 鄭秉衡一元 葉壽一元
陳百靈四元 鄭百全一元 馮潤生三元 王祚欽一元
鄭德相一元 梁如山一元 關陽一元五 張卓一元
司後發榆壹元 李偉贊三元

注意

本經紀辦理買賣兼疏
事務并有李昶君代
向各華友周旋倘遇
有賠償損失事在本
埠經紀處可執行快
捷不用候總公司若
各華友有索賠燕梳
銀及爭執不能解決
之事務李昶君能助
本經紀處分一切本
經紀辦事所在考街
四壹八號 賜顧者
請意留駕

Pemberton & Son
418 Howe St.
Vancouver B.C.

▲接整水龍

喉并裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備

大車裝載各樣器具
到門修整甚爲利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
應速命

電話詩麼三九二九
D. Drummond
229 Fender St. E.

Real
Phone Sey. 3929
Vancouver, B.C.
住家電話

四六四六
比布杭文披覆

小號在云間他埠經
歷有年今遷往廣東
街照形貿易專辦康
山曲糖西米藤杭雜

貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以

LEE CO
St. Box 3
er, B. C.

號 請
JUN K
3 Canton
Vancouver

圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件加

上西文賜來無悞
司理阮本祝

奇生行 治創 花柳 扶元 搜毒 酒 確能 醫治 風濕 治 其便之 其真知信

時祺
民十五年十月四日

(英屬各省埠皆有代理)

處理代埠各大拿加

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.	陸榮永填城	隆益合
Hop Wo Co., 356 LaSalle Street, N. Montreal, Can.	Yee On Co. 59 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.	和合可地滿	房樂安伯
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.	Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.	在舖興東	司公利興
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.	在舖源利廣	隆昌英
Lee Lee Co. 123-19 St. E. Saskatoon, Sask. Can.	Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.	在舖號利利	益均
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can	Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.		利合
	KWONG MAN SANG 222-226] Georgia St. E.		生萬廣埠盤
	VANCOUVER, B. C.		
	GIM LEE YUEN 77 Dundas St. W.		
	VANCOUVER, B. C.		

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey, 3729

香港五洲滙兌有限公司遷舖廣告

香港五洲滙兌有限公司遷舖廣告

公司經營銀業接理海內外滙兌歷蒙僑胞諸公光
感佩茲因生意日形發展原有自置舖位地方不敷應
遷往文咸東街三十八號門牌營業地方寬敞庶堪下
胞諸公倘有榮旋經港惠然屈駕至所歡迎如賜函件
列英字招牌通訊自可妥收

本公司接理滙兌細則

里如有銀元寄由本公司轉交家中者香港總行每百
兩用銀壹元另附回欄送到府上帶工壹元紙水若干
價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依
辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍
失

存款三個月期週息四釐半 六個月期
週息六釐半 壹年期週息七釐

期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期繼
章計息利上加利 華洋發行

Wu Chow Receiving Agency Ltd.
38 Bonham St. E. Hong Kong China

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾並售
各等鐘鏢化粧香品留聲機器各樣俱全諸君
光顧額外歡迎
生死緣碰碑壹套二只
夜祭白牡丹一套貳只
海棠花下一套二只
吳王憶情賞孫武子壹套二只
蝴蝶美人一套二只
梅之淚隔河壹套一只
失珠奇案一套壹只
重台饒別一套壹只
陳宮罵曹一套壹只
七擒孟獲一套一只
陌路郎君求妓一套一只
唐山高亭碧架中華等公司唱碟每只一元五毛并有狗仔嘜卡林比每只七毛外埠郵費貴客自理

花旦千里駒
小生新沾
小生新沾
小生新沾
花旦馮敬文
花旦千里駒
集仔生鬼容
花旦肖麗章
集仔生鬼容
集仔生鬼容
集仔陳醒輝

林沾 李奕柱 同啓
林原 林潤德

Kam Yuen Co. Ltd, Phone 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

高

買賣紙、權理紙、

生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往
 文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈
 爲垂青 寫字樓在雲高華埠細街五百零壹號

▲田丹梳銀行二樓職詩麼 11140
 W. A. Cunyow Can. Bank of Commerce
 Bldg. Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

又倡共管中國論

▲并已分派區域

亞細亞社據天津泰晤士報云 中國內爭無寧日 實影響全世界之發展非淺故中國必須由列強共同管理而後方能成立一堅固政府 享受和平 與發展商業 亦為救濟目前中國之壹辦法也 刻下列強在華駐有重軍 着手管理中國鐵路與河流 日本須佔領滿洲與山東 英國管理上海與揚子江沿岸各城 而美國則據有直隸與河南 法國管理雲南 至於義德亦須被邀加入此項信託團體 担任治理中國他部

仿照一千九百年聯軍分境保護天津之舊例 深信列強若果實行 必至今日所謂中國愛國青年之反對 然力行之後 將來必定收大效 而他省必亦仿行也 按各國派軍來華需費浩大 必須用得甚當 令彼等實行此項改建中國政策 在一個月之內 定然能得相當之結果 而中國鐵路 必能往來有衡 中央有公正之行政機關 而華人由此亦可安居樂業矣 以上計畫 於現在可謂一種空談 若列強果欲救濟中國 則捨此無他良方

外兵又到青島

▲田中謂對華不干涉爲不可能
青島日兵開赴濟南 大連日兵調赴青

漢唐否認行共產

廿七日長沙函 唐生智廿六日赴軍隊
及政治軍事學校訓詞 謂余奉總理三
大政策 擁護武漢政府 並非行共產
政治 共產主義不適用於中國 人所
共知 若共產派爲 政府必有以制裁
云 又電各地長官民衆團體等云 關
於地方行政 如有妨害治安者 即爲
反革命 凡舊黨部及農工團體應速即
停止活動 靜待後命 又各地農軍及
義勇隊應即自動解散 熱心革命者速
往前線努力革命 打倒張作霖
廿九日路透社上海電 唐生智第八軍
昨晚解散漢口總工會及糾察隊 各
工會領袖均已匿跡

林顯燧 劉乙佑 林榮合 林舉杰

基	錦	肝	勝	敬	呂	永	木	務	長	曾	文	政
基	聘	隆	學	林	保	宏	彩	員	李	余	謝	馬
袁	黃	阮	蔡	甄	王	何	曹	李	李	余	謝	馬
冠	冠	冠	冠	冠	冠	冠	冠	冠	冠	冠	冠	冠
專	專	專	專	專	專	專	專	專	專	專	專	專
麥	劉	馬	司	甄	李	鄭	林	周	區	胡	甄	劉
廸	子	茂	文	元	祿	錦	連	樵	儀	平	光	銓
麥	廖	甄	開	劉	王	黃	謝	黃	李	李	李	李
祥	德	瑞	陳	澤	敏	珊	榮	天	佑	佑	佑	佑

啟者本堂前舉行吉週年紀念荷蒙
 惠賜隆儀珍品美不勝收感佩莫
 表易申寸意

[illegible]

懇親會籌辦分處

籌捐專員 馬輔政	籌捐專員 鄭柱光	籌捐專員 周國庭	籌捐專員 董杞財
陳如信	馬榮雅	陳文保	馬心民
黃奉傳	馬心慰	陳秤	黃漢石
許恢復	張炳格	周煥家	張炳格
副	副	副	副
書記	主任	副主任	副主任
馬榮雅	馬心民	陳文保	馬榮雅
陳如信	馬輔政	鄭柱光	周國庭
董杞財	馬輔政	鄭柱光	周國庭

便利因與華人街接近內有房百間

每定住一星期取價由五元以上此佈
 喊線詩磨九四〇一
 HOTEL WEST
 444 Carrall St.
 Phone Sey. 9401
 Vancouver, B. C.
 雲埠委市旅館主人啟

敢者。本公司自開創以來。製造各款羊毛。無論沽貨多寡。在九月一號揭曉。

等毛線、上等工作、貨真價實、向蒙遠近僑胞賜顧、月及
各代理處過愛、留意介紹、故四年來之生意、日益推廣
茲特將所有貨原價、壹律減平、由八月一號起至九月卅
壹號止、凡交易一元以上者、均九折計、(即每元收九毛)
過此期限、則照原價發售、遠近僑胞、幸勿失此機會、
以今年之毛線、比較去年相同、惟是工情冷淡、從廉售
出、所織之羊毛衫、及夾仔數千件、其工作之巧好、款式
之趨時、與別家不同、希爲留意

▲茲將各款羊毛衫價目列左



衫 領 罇

以昭大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十
交上

下列巾	頸毛羊幫大	現辦到最艷美間
Peacock	孔雀藍色	雲石彩色女庄羊
Parrot	淺綠色	毛頸巾其度數潤
Oxford	深灰色	三寸長寸每條
Grey	淺灰色	三寸長寸每條
Beige	淺黃色	三寸長寸每條
Tan	深黃色	三寸長寸每條
三元減價	三元三毛五	三寸長寸每條

本公司歷年生意增進。不計目前利權之
三十件[衫十五件夾子合五件]實與頭五

凡本公司織造之羊毛襪結衫或夾仔或幼童衫每購一件除九折之外另賞格票壹條(存副票在三十件衫內候執)其餘各項貨物不能享受賞格票獨享每元九折(即每元收九毛)

○賞格票定例

(一)用不過十歲之男童任意執羊毛衫十五件
(二)用不過十歲之女童執羊毛夾仔十五件
(三)用不過十歲之女童執羊毛夾仔十五件
(四)十五件衫乃上等線疊領男唐庄等
(五)拾五件夾仔乃上等線開胸密胸五色旗等
以上賞格之衫及夾仔價錢不一無長短之補續

A black and white illustration of a woman with glasses and a large, ornate necklace, looking at a large, ornate necklace with a circular pendant that has the word 'LUST' on it. The background is a stylized globe.

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B.C.

在加拿大各埠僑胞購
貨如先來銀本公司包
支郵費若由 C.O.D. 交
易車費買客自備

心田織造公司
W. Samtien CO
6 Columbia Ave
Vancouver B.C.

本公司所
辦到各款
竹器籐器
傢私種類
共有百餘
樣俱是欸
式趨時
僑胞諸君
若欲組織
新式家庭
以及住房
者此種輕
便之檯檯
椅棹不可
不置價廉
而兼物美
愛國僑胞
幸祈留意

FOO HUNG COMPANY
127 & 129 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3440
WANGSUIH, B.C.

保安藥房

敬啟者現本號爲利便僑胞見起專接駁
海外僑胞滙兌銀兩歷經多年叨蒙 各
親朋兄弟留心惠顧殊深銘感如蒙不棄
有滙兌委託本號者請照上列地址寄回
無悞附交快捷紙水優給滙交信銀處一
在君堂墟麗章號怡豐號壹在聖堂墟廣
盛號若欲將信項交到 尊府定必遵照
來信如命送上安全妥當故敢敬告希維
垂鑒此佈

介紹人 咸水埗合生鄭福籍
 咸近埠均昌鄭忠椿

香港 美利源鄭厚熾謹啟
 忠揆謹啟

雲哥華五洲大藥房主人啟

發售各國留聲機器

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨一塊 花旦肖麗章
梨渦一笑贊美壹塊 丑生陳醒輝
梅知府哭靈 貳 文武 薛覺先
（紅豆相思憶美） 貳 文武 薛覺先
（浪淘沙） 塊 丑生新蛇仔秋
恩仇血判案 塊 丑生新蛇仔秋
自由女自嘆 塊 丑生新蛇仔秋
唐明皇醉酒 塊 丑生新蛇仔秋
愛娜姑娘吊影 塊 丑生新蛇仔秋
（一）女學生哭靈 塊 丑生新蛇仔秋
探地之祭瀘水 塊 丑生新蛇仔秋
夕陽紅淚思親 塊 丑生新蛇仔秋
司馬相如別妻壹塊 丑生新蛇仔秋
醋淹柳瑞人 塊 丑生新蛇仔秋
夜吊白芙蓉 塊 丑生新蛇仔秋
閻瑞生驚夢 塊 丑生新蛇仔秋
恨綺醜女洞房 塊 丑生新蛇仔秋
終天恨哭棺 塊 丑生新蛇仔秋
風流子遊山宮 塊 丑生新蛇仔秋
風流子吊佳人 塊 丑生新蛇仔秋

佳耦兵戎一塊 丑生陳醒輝
玉梨魂 貳 文武 薛覺先
（十二因緣咒）壹 敦請堅成居士
（爐香讚）塊 敦請堅成居士
宦海情天 貳 丑生新蛇仔秋
（梨渦一笑）貳 丑生新蛇仔秋
（雙孝女尋親）塊 丑生新蛇仔秋
聚珠崖 塊 丑生新蛇仔秋
英雄吊佳人 塊 丑生新蛇仔秋
思賢曲 塊 丑生新蛇仔秋
（寇妃醉酒）貳 丑生新蛇仔秋
（三寶佛）塊 丑生新蛇仔秋
夜困曹府 塊 丑生新蛇仔秋
打掃街壹塊 丑生新蛇仔秋
昭君怨 塊 丑生新蛇仔秋
快活將軍 塊 丑生新蛇仔秋
三伯爵 塊 丑生新蛇仔秋
三巧娥眉 塊 丑生新蛇仔秋
遊湖遇美壹塊 丑生新蛇仔秋
梅之淚 塊 丑生新蛇仔秋
白珊瑚 塊 丑生新蛇仔秋
名士風流 貳 丑生新蛇仔秋

[illegible]

葉備鹽能整理腸臟與
腎部完全能調劑大便
固結及胆汁過多極著
奇効此鹽各藥肆均有
出售

本醫士啓

▲星圖吉凶
 能參鬼谷
 飛星剋度 四季批評 筆金拾員
 天地人盤 四餘七政筆金廿員
 逐月批評 星盤八字 筆金捌員
 逐年批評 大批八字筆金三員
 兼批星盆 中批八字筆金二員
 大批八字筆金壹員
▲命評貴賤
 兼醫外內雜症
 神效遺精丸 一服三員
 神效斷根擦痔散 三員
 神效花柳搜毒丸 拾員
 神效新舊老年疝氣丸 三服
 輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
 患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之歎
注意 現蒙 各埠僑梓寄來頌揚函件太多應錄報章奈告白篇幅所限恕不登錄

外科
醫生
林弼臣

處長 書記 貯庫 籌捐主任 督監

朱晃 謝穩 李澤南 謝開彥 張廣 林德仁 科員 關榮 鄭添

吳積洪 楊華牛

三區駐錦碌組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

號 國 熱 京 味 日 全 批

求強起

省城分府

KWONG YUEN SANG CO
178 Pender Street East
Phone Say 3046 Vancouver, B. C.

華埠 KV
喊線(詩麼)
二三零四六
司林 栢旋
事 樂敢啟
Phone

金十
葉足
址佳照請

龐生號葉切曉

LAI SANG CO.
432 CANTON ST.

Phone Say. 2965R
Vancouver, B.C.

美盛號 鄧 隆鴻

全年五元五
MEE SHANG

3 Jenner St., E.,
Phone Sey. 2162
Anconver, B. C.

林盛公司
Lin Sheng
1 Road 124

11 Rendel St., E.
Phone Sey 4295
Vancouver, B.C.

一面殉情記
(三)
〔雪盃〕

生死後。合家哀慘。而尤以生父爲最痛。一日暈絕至三次。生遺書略謂。因一事不能得志而自殺。但勿令人知。可託言暴疾卒。或觸電

死云○生年僅十九○中西學並已超
進○因一面之愛慕○無片言隻字之
通○而哀痛至於殺身○當不能以常
情論○昔吳江葉元禮流虹橋事○得
朱竹垞一辭而傳千古○茲生之殉女
○爲尤足勝焉○

吳郡顧青瑤女士與某氏女爲髫齡友。爲余言茲事並數日。吾友之死。吾悲愴之思。至半年差殺。每欲爲詞哭之。顧筆未拈而心已摧塞。不然此生或更將早死。然吾友之聰明美婉。吾無以狀之。可稱並世罕匹。某生之死爲不慮也。今一憶其聲音笑貌。宛然在目。至其起居行

小品

但是他對於我們兄弟。尤其是對於我。却有比誰都深的印象。留了下來。

之照顧。一到兒童時代。即有求智之慾望及品行之陶養。

〔宣甫〕

面。又須建設以後之健康。及美滿

吾人自襁褓時至殞生時止。幾無一時不在（生命之流）上旅行。此生命之流。是一綿延而不能分為片段者也。第在此不可分之間。似有五張連接活動影片。拼成一本（生命之流）之影戲。就是（一）嬰孩時代。（二）兒童時代。（三）少年時代。（四）壯年時代。（五）老年時代。

充實與偉大之生活。生命好似擔子。其重心既不在前。又不在後。恰在中間。至於少年時代。爲人人生中最重要之時期。此亦無須遲疑者也。偷吾人已過少年時代。而登於幸福之峯。或陷於悲慘之壑。實非可愛而又危險之時乎。然則如何可以免獲福。此又必求於至愛之少年者矣。就管見所及。以爲少年時代

赤條條的解剖父親(一)

〔皇皇〕

▲破天荒的哀啟
▲宣傳先嚴的缺點
▲實行家醜外揚

昨在友人處。見一藍皮小冊。顏
曰。「一個兒子眼中的父親」。
署爲披覽。蓋別開生面之哀啟也

○作者署名林驥。作於福州。對伊父之一生。肆力批評。真所謂革命時代。父親雖死。而其命猶不妨一革。特不知老人泉下。亦欲有所辯証否耳。撮要錄下。以爲兒子革命之寫真焉。

弁言

一篇文章。是逃我對於父親的觀

第一百八六頁

。至少須注意三項修養。庶可避險而得入於幸途。未完」

風雅遺韻

悼亡四咏
〔林耀莊〕

舉愷。英才也。前五年曾卒。

个族縣立之萃英學校。有大志

無小就。其品行高尚。有磨不

○○湮不緇之氣慨○昔乎天不與

于六月拾一日，竟赴玉樓之

今聞匪徒悲從中來痛舍

章。以誌哀悼。

孟東來
 蜀戎
 青
 吳
 蒯
 思

蠶耕且作久
解我憂忙沁
未曾申抱負
艾蒿可慮員
英仕

義夾光叩日
廿戎擊石向苦言

[illegible]

其二 傷心憑弔望絕臺

其二
丁巳年二月二十三日

雖然命在天
可憐黃土壑青

有塲埋仙骨
外地無碑攬紙錢

略行從俗禮
吟詩難寫斷腸篇

借問從何處
月夜常聞泣杜鵑

誤 什力號詩界奉答孔昭君和

羊皮兒贈第三首結句「列恨多

我通一列誤到。第八首第三句

劉興一曾感胃一舌誤語

虎頭溪見中設「虎日」豐島具

號是端溪硯中段號曰墨龍眼

江天寶先生學擅岐黃，洞深和緩，有華陀治痺之妙術，得伯宗徙柳之神功，歷治內外諸科，無不應手奏效。向爲遠近僑胞所推許，惟是良醫功同良相，固推學術之精通，而留國先在活人，尤重品性之慈愛。先生每診一症，務必詳細推求，每訂一方，絕不輕率從事，以故就醫者日衆，無不着手春生。近復應竺西氏之約，監製各種膏丹丸散，以應各埠僑胞需求。先生醫學既富，選藥愈精，加以細心配製，必能活人濟世。登我僑胞於仁壽者矣。醫館在大埠都板街九百〇四號，特爲介紹，俾求醫者知所問津焉。

古者三皇五帝治國之道。首重農業。興學稼穡之。重農桑者。足衣食也。興學校者。育人材也。自歐風東漸。吾國人民。皆知人才爲國興家之本。不顧我國全省。各州各縣。學堂林立。莘莘學子。蓬蓬勃勃。如春草之發萌。太有日新月異景象。前三載白山中學告成。皆賴美利加國鼎鼎力集資。我開邑人士。見白山之盛風可羨。皆有當仁不讓之志。公推吳在民先生。遍遊美洲與加拿大。亦募捐建中學之款。以栽培國邑之青年。四載奔馳。募得三十萬金有奇。并治匪費。亦有二萬金之外。他日人材不顯。盜賊肅清。皆吳君之力也。吳君爲邑人奔。開甲旅。歡迎吳在民。君之盛況。星帶年。披。開甲旅。歡迎吳在民。君之盛況。星帶風。身任義務。憑三寸之舌以成功。而所募之款。盡盡諸于各埠支那收濟然後轉寄總部。一毫不經其手。以表清白。更足難能可貴。今該功業圓滿。開邑紳商人士。在香港公團。開全邑歡迎兼祝詞。是日天氣朗明。衣冠整肅。人山人海。接應摩肩。花色輝煌。若錦賞貴之飾。鳥聲清脆。如奏賀喜之笙。演說則吉慶連花。鼓舞則歡聲雷動。誠開邑今昔高麗之巨擘也。本館爲闔邑增光起見。是以搜羅當日之盛興最而影之。以形我開邑育材之成績。凡我開邑。宜購一幅以留紀念。每幅五毫五仙。十寸之闊。戲費在內。速宜購之。以免稍爲快也。

東街口對面周耀初影相館啟

Yee Kow Chai Studio, 21 Prince of Wales Street, Victoria, B.C.

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脈跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急萬壽
(通話) C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES, CAL. U. S. A.

英屬代理處
雲高華埠 活生藥行

Watsan Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸

此丸之性 解毒最靈
尚腰火丹 總身蛇形
頑癬疥癩 粟瘡毒疔
微生毒物 傳染各症
每盒二圓庄銀一十八元
每料八盒銀一十八元

◎皮膚止癢解毒水

統治一切 皮膚血毒
痕癢不止 酒米疥毒
臭狐汗斑 微生物毒
微力擦擦 取效神速
頑癬疥癩 油皰濕毒
瘡癤花柳 三角虱毒
飛絲蛇蟻 血癬等屬
永不復發 能清手續

◎跌打積瘀作痛丸

每料銀一元五

凡見人患跌傷打傷甚傷多持年少力強不介意調治或治

生隆棧參茸玉桂藥材

祈蛇三鞭藥酒每樽一元半
△腰痛獨步藥水每樽二元

秘製經驗膏丹丸散

此陽波腎通少丸 每盒貳元
龜鹿滋陰丸 每盒貳元
補腎壯陽酒 每樽貳元
秘製蛤蚧大補藥水 每樽貳元
花夢遺精補劑丸 每盒貳元
無夢滑精補劑丸 每盒貳元
專治久年虛弱丸 每盒貳元
小腸氣痛斷根丸 每樽貳元
心腹痛無價金丹 每樽貳元
飽悶心胃痛藥水 每樽貳元
化腐順氣止咳丸 每樽貳元
夜咳打蟲蠅餅丸 每盒貳元
驅痰打蟲蠅餅丸 每盒貳元
跌打打蟲止痛膏 每張貳元

各項丸散不能備錄

婦科九使安胎藥水 每樽貳元
神效白濁藥水 每樽貳元
外射白濁止痛水 每樽貳元
五淋白濁止痛丸 每樽貳元
花柳疔瘡毒丸 每樽貳元
花柳疔骨痛丸 每樽貳元
撞紅月要藥丸 每樽貳元
皮膚腫毒止癢丸 每樽貳元
疎解內服濕毒丸 每樽貳元
婦科合股種子丸 每盒貳元
婦科壯元續嗣丸 每樽貳元
始創婦科祖傳丸 每盒貳元
刀傷止痛生肌水 每樽貳元
壯陽久戰速少丸 每樽貳元

欲知其詳函索目錄

馳名參茸補腎丸

年多卅設開埠雲在

兼辦各國名廠

大小時欸鐘鏢



石貓五玉鑽珍

眼彩器石珠

九六〇八層矢線城

QUONG CHING CO.

39 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

▲尾利慎血
致公堂鳴
謝助經費
張天成一元五 黃瑞
洪二元 馬德仕二元
鄭連策二元二五
張華宏一元二五